

**ASKO**

Swedish quality since 1950



Bruksanvisning  
Gebruiksaanwijzing  
Bedienungsanleitung  
Operating Instruction  
Käyttöohjeet  
Instrucciones de utilización  
Notice d'utilisation  
Инструкция по эксплуатации  
Manuale d'uso





## SV

- Reparera eller byt inte någon del av denna apparat och försök inte utföra service, såvida det inte rekommenderas specifikt i användarunderhållsanvisningarna eller i publicerade användarreparationsanvisningar som du förstår och har färdigheter att utföra.
- Produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder – inte heller av dem som saknar erfarenhet eller kunskap. Sådana personer måste ha fått handledning eller instruktioner, av målsman eller annan ansvarig person, om hur produkten ska användas.
- Barn måste övervakas för att undvika att de leker med produkten.

## NL

- Repareer het apparaat niet zelf. Probeer geen onderdeel te vervangen of op enige ander wijze veranderingen aan te brengen als dit niet nadrukkelijk wordt aanbevolen in de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud of in de aanwijzingen voor reparatie die de gebruiker zelf kan uitvoeren, als u deze aanwijzingen niet volledig heeft begrepen en/of u geen ervaring heeft met dit soort werkzaamheden.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke en geestelijke vermogens of met gebrekkige ervaring en kennis. Deze personen moeten van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid de juiste aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

## DE

- Reparieren Sie das Gerät nicht und tauschen Sie keine Teile des Geräts aus, versuchen Sie nicht, das Gerät zu warten, sofern dies nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanleitung oder in veröffentlichten Reparaturanleitungen, die sie verstehen, empfohlen ist, und Sie die notwendige Geschicklichkeit dazu besitzen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (inklusive Kindern) mit physischen oder mentalen Behinderungen oder fehlenden Erfahrungen und Wissen verwendet werden, wenn sie nicht vorher von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Anwendung des Produkts unterrichtet wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

## EN

- Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any service unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- The product is not designed to be used by persons (even children) with physical or mental disabilities or who lack experience and knowledge. Such persons must receive instructions on how to use the product from the person responsible for their safety.
- Children must be watched to ensure they do not play with the product.

## FI

- Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osia tai yritä huoltaa niitä millään tavoin, ellei tätä suositella erikseen käyttäjän huolto-ohjeissa tai julkaistuissa käyttäjän korjausohjeissa, joita ymmärrät ja joissa mainitut työt sinulla on valmiudet suorittaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Tällaisten henkilöiden on saatava opastusta tuotteen käytössä heidän turvallisuudestaan vastaavilta henkilöiltä.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tuotteella.

## ES

- No intente reparar o cambiar las piezas del aparato o efectuar intervenciones de mantenimiento si eso no está expresamente aconsejado en las instrucciones de utilización y de mantenimiento o en las instrucciones de reparación que pueden ser efectuadas por el usuario, si no entiende estas instrucciones en su totalidad o si no está familiarizado con tales operaciones.
- El producto no está destinado a ser utilizado por personas con discapacidad física o mental o por personas que carecen de experiencias o conocimientos necesarios (incluyendo niños). La persona que es responsable de su seguridad, debe proveer a estas personas de instrucciones apropiadas de utilización del aparato.
- No permita a los niños que jueguen con el aparato.

## FR

- Ne réparez pas l'appareil vous-même, ne remplacez aucune pièce et ne tentez aucune intervention, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans la notice utilisateur destinée à l'entretien ou aux réparations ; dans ce cas, vous devez comprendre les instructions données et avoir les compétences nécessaires pour mener à bien cette intervention.
- Cet appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) à capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances. Elles ne pourront l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité et après avoir été mises au courant de son fonctionnement.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## RU

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, производить замену деталей и обслуживание прибора, если это отдельно не рекомендовано в инструкции по эксплуатации и обслуживанию или в инструкции по самостоятельному ремонту, также вы должны полностью понимать указания данных инструкций и иметь навыки выполнения подобных работ.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками, или людьми с недостаточным опытом или знаниями без посторонней помощи или без присмотра лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором




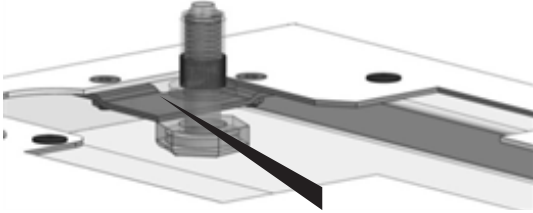

## IT




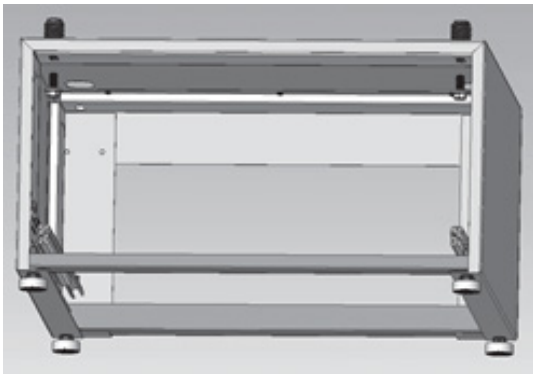

- Non cercate di riparare o modificare qualsiasi parte dell'apparecchio o di svolgere altre attività di manutenzione, se non esplicitamente raccomandato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione o nelle istruzioni per le operazioni di manutenzione effettuabili da parte dell'utente, qualora non comprendiate appieno le istruzioni in questione o qualora non siate esperti in tali operazioni.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche o mentali o con esperienze e conoscenza limitate. Tali persone devono ricevere adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
- Non permettete ai bambini di giocare con l'apparecchio.





SV

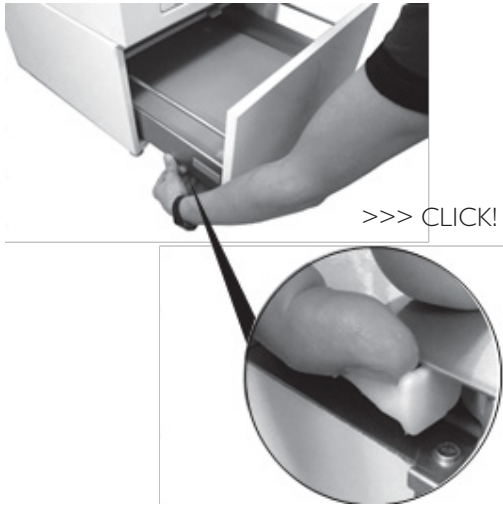

**Installation av sockellåda**

OBS! Delarna får endast användas ihop med tvättmaskin och torktumlare tillverkade av Asko Appliances.

<b>Instruktioner</b>	<b>Bild</b>
<p>1. Dra ut lådinsatsen och lösgör den från hållarna genom att trycka på spärren under lådinsatsen.</p>	
<p>2. Lyft ut hela lådinsatsen</p>	
<p>3. Dra ut utdragsskivan.</p>	
<p>4. Om ni har en torktumlare med fot i metall, fäst de två hållarna (vänster och höger) med två bultar (medskickade) för att förhindra att torktumlaren tippar.</p>	
<p>5. Luta tvättmaskinen eller torktumlaren med fötter i metall åt ena sidan för att komma åt att skruva av stålfötterna.</p> <p>På torktumlaren behöver endast de främre fötterna skruvas av.</p> <p>För alla andra torktumlare, se avsnitt 10 och 11.</p> <p>Viktigt! Sockellådan är tillverkad för att stödja en enda maskin. Ställ inte tvättmaskin och torktumlare i stapel ovanpå sockellådan.</p>	

<b>Instruktioner</b>	<b>Bild</b>
<p>6A. Lossa först fötterna på tvättmaskinen. Skruva sedan fast distanselementen med en fast nyckel (22 mm) på samma platser som stålfötterna satt.</p> <p>6B. Lossa endast de främre metallfötterna på torktumlaren. Skruva sedan fast distanselementen med en fast nyckel (22 mm) på samma platser som stålfötterna satt.</p>	
<p>7. Sätt fast gummiskydden på distanselementen för att skydda golvet under monteringen.</p> <p>8. Luta maskinen åt andra hållet och gör om steg 5 och 6.</p>	
<p>9. Lyft upp tvättmaskinen eller torktumlaren med fötter i metall och ställ den på sockellådan. Se till att distanselementen hamnar i hålen.</p>	
<p>10. Ta bort gummiskydden.</p>	
<p>11. Installera torktumlaren på sockellådan (alla typer förutom torktumlare med fötter i metall)</p> <p>Skruva in torktumlarens bakre fötter så att de är i helt inskruvat läge.</p> <p>Lyft upp torktumlaren på sockellådan så att den passar in i hålen.</p>	
<p>12. Dra åt skruven försiktigt!</p>	




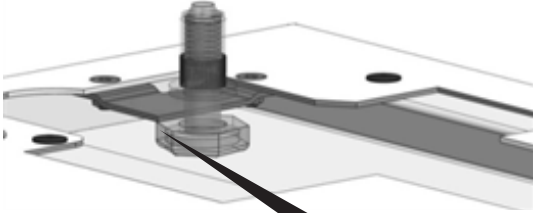

<b>Instruktioner</b>	<b>Bild</b>
<p>I3. Montera tillbaka lådinsatsen och kontrollera så att tvättmaskinen och sockellådan är i nivå. Justera vid behov. Ta sedan ut lådinsatsen igen.</p>	 A close-up photograph showing a hand adjusting the alignment of a cabinet door. The hand is positioned at the bottom edge of the door, which is slightly ajar, and appears to be pushing or pulling it to ensure it is level and properly seated.
<p>I4A. Tvättmaskin och torktumlare: Fäst muttrarna på de fyra distanselementen och dra åt dem med en fast nyckel (17 mm). Dra åt ordentligt!</p> <p>I4B. Torktumlare med fötter i metall: Fäst muttrarna på de två distanselementen och dra åt dem med en fast nyckel (17 mm). Dra åt ordentligt!</p>	 A close-up photograph showing a hand using a 17mm hex key to tighten a nut on a distance element. The hex key is inserted into the nut, and the hand is applying pressure to turn it. The distance element is a small metal piece that is being secured to the cabinet's frame.
<p>I5. Montera tillbaka utdragsskivan.</p>	 A photograph showing a hand sliding a drawer front back into its housing. The drawer front is a large, flat panel with a handle cutout, and it is being pushed into a recessed area of the cabinet. Arrows above the drawer front indicate the direction of movement.
<p>I6. Dra ut de båda skenorna.</p>	 A photograph showing two metal drawer runners being pulled out from the cabinet. The runners are long, cylindrical metal tubes that are being extended from the cabinet's interior. The cabinet is open, and the runners are being pulled out from the bottom of the cabinet.

<b>Instruktioner</b>	<b>Bild</b>
<p>17. Placera lådinsatsen på skenorna. Med hjälp av plastklackarna på skenornas undersida skjuter du skenorna mot dig tills du känner att de hakar fast och ett klick hörs.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>
<p>18. Skjut slutligen in lådinsatsen.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>




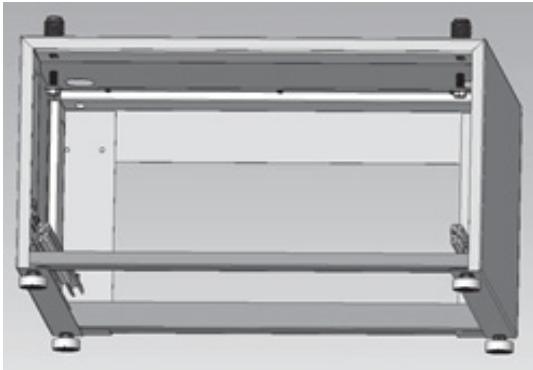

NL



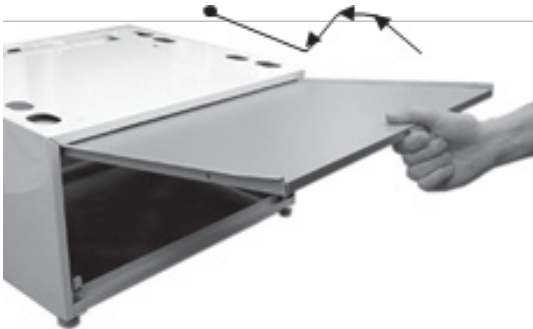

**Plaatsing van de lade onder het apparaat**

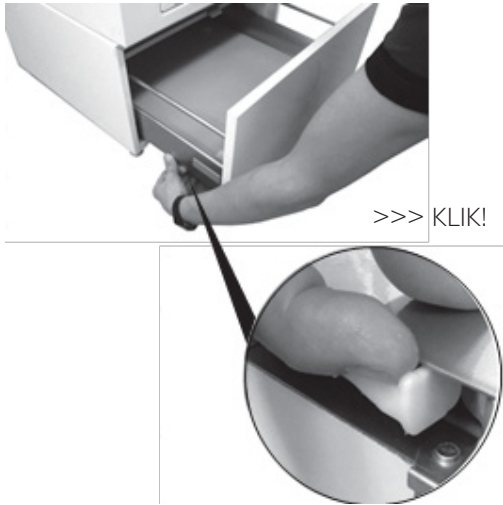

Opmerking: De componenten kunnen alleen worden gebruikt bij wasmachines en drogers van het merk Asko Appliances.

Aanwijzingen	Figuur
<p>1. Trek de lade uit; druk op het hendeltje onder de lade om de veiligheid te ontgrendelen om de lade geheel uit te trekken.</p>	
<p>2. Trek de hele lade eruit.</p>	
<p>3. Trek de uittrekbare plaat eruit.</p>	
<p>4. Bevestig bij drogers met metalen pootjes met twee bijgeleverde schroeven de linker en rechter houder op de verborgen helper die het omvallen van het apparaat moet voorkomen.</p>	
<p>5. Kantel de wasmachine of droger met metalen pootjes naar een kant om de stalen pootjes los te draaien.</p> <p>Op de droger hoeven alleen de voorste pootjes losgedraaid te worden.</p> <p>Zie voor de overige drogers de punten 10 en 11.</p> <p>Belangrijk! De lade die bestemd is voor plaatsing onder het apparaat kan alleen het gewicht van één apparaat dragen. Als u de lade onder de wasmachine doet, plaats er dan geen droger op.</p>	



<b>Aanwijzingen</b>	<b>Figuur</b>
<p>6A. Draai op de wasmachine de pootjes los. Bevestig vervolgens met een steeksleutel (22 mm) de afstandhouders op de plaats van de metalen pootjes.</p> <p>6 B. Draai op de droger alleen de voorste metalen pootjes los en bevestig vervolgens met een steeksleutel (22 mm) de afstandhouders op de plaats waar eerst de pootjes hebben gezeten.</p>	
<p>7. Plaats de rubberen bescherming op de afstandhouders om tijdens montage de vloer te beschermen.</p> <p>8. Kantel het apparaat naar een kant en herhaal de stappen 5 en 6.</p>	
<p>9. Til de wasmachine of de droger met de metalen pootjes op en plaats hem op de lade. Zorg ervoor dat de afstandhouders uitgelijnd zijn met de gaten.</p>	
<p>10. Verwijder de rubberen bescherming.</p>	
<p>11. Plaatsing van de droger op de lade (alle modellen behalve de droger met metalen poten).</p> <p>Draai de achterste pootjes vast tot ze helemaal aangedraaid zijn.</p> <p>Til de droger op de lade zodat deze samenvalt met de gaten.</p>	
<p>12. Draai de schroef voorzichtig vast.</p>	




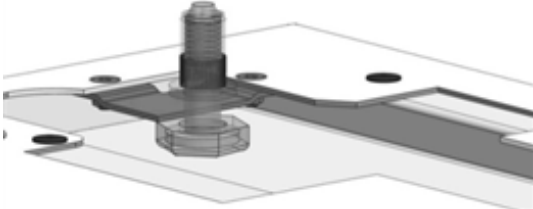

<b>Aanwijzingen</b>	<b>Figuur</b>
<p>I3. Plaats de lade opnieuw en controleer of de lade en de wasmachine uitgelijnd zijn. Corrigeer de positie indien nodig. Verwijder nu opnieuw de lade.</p>	
<p>I4A. Wasmachines en drogers: Bevestig de moeren van de vier afstandhouders en draai ze aan met een steeksleutel (17 mm). Draai de moeren stevig aan!</p> <p>I4B. Droger met metalen pootjes: Bevestig de moeren op de twee afstandhouders en draai ze aan met een steeksleutel (17 mm). Draai de moeren stevig aan!</p>	
<p>I5. Plaats de uitstekbare plaat opnieuw.</p>	
<p>I6. Trek de beide geleiders uit.</p>	




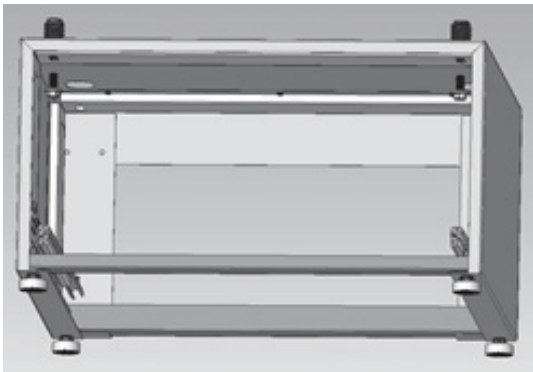

<b>Aanwijzingen</b>	<b>Figuur</b>
17. Plaats de lade op de geleiders. Trek met behulp van de plastic grendels onder de geleiders deze naar u toe totdat u voelt en hoort dat deze met een klik op hun plaats vallen.	 <p>&gt;&gt;&gt; KLIK!</p>
18. Doe tenslotte de lade dicht.	 <p>&gt;&gt;&gt; KLIK!</p>





DE

### Montage der Sockelschublade

Bitte beachten Sie: Die Teile dürfen nur für Waschmaschinen und Wäschetrockner von Asko verwendet werden.

Anweisung	Abbildung
<p>1. Ziehen Sie den Schubladeneinsatz heraus und lösen Sie ihn von den Haltern durch Drücken der Clips unter der Schublade.</p>	
<p>2. Ziehen Sie den Schubladeneinsatz vollständig heraus.</p>	
<p>3. Ziehen Sie die ausziehbare Platte heraus.</p>	
<p>4. Befestigen Sie beim Wäschetrockner mit Stahlfüßen die beiden Halterungen (links und rechts) mit den beigelegten Schrauben, um zu verhindern, dass der Wäschetrockner umkippt.</p>	
<p>5. Die Waschmaschine oder den Wäschetrockner mit Stahlfüßen auf die Seite kippen und die Stahlfüße auf der anderen Seite herausschrauben.</p> <p>Beim Wäschetrockner müssen nur die vorderen Stahlfüße herausgeschraubt werden.</p> <p>Für alle anderen Wäschetrockner-Typen siehe Punkt 10 und 11.</p> <p>Wichtig! Die Sockelschublade ist nur für jeweils ein Gerät bestimmt. Waschmaschine oder Wäschetrockner dürfen nicht auf der Sockelschublade übereinander gestapelt werden.</p>	

<b>Anweisung</b>	<b>Abbildung</b>
<p>6A. Schrauben Sie bei der Waschmaschine zuerst die Füße heraus. Schrauben Sie danach die Distanzstücke mit einem Maulschlüssel (22 mm) in den Gewinden, in denen sich vorher die Stahlfüße befunden haben, fest.</p> <p>6B. Schrauben Sie beim Wäschetrockner nur die vorderen Stahlfüße auf. Schrauben Sie danach die Distanzstücke mit einem Maulschlüssel (22 mm) in den Gewinden, in denen sich vorher die Stahlfüße befunden haben, fest.</p>	
<p>7. Stecken Sie die Gummischutzkappen auf die Distanzstücke, um den Bodenbelag während der Montage zu schützen.</p> <p>8. Neigen Sie das Gerät auf die andere Seite und wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.</p>	
<p>9. Heben Sie die Waschmaschine oder den Wäschetrockner mit den Stahlfüßen an und montieren Sie das Gerät auf die Sockelschublade. Stellen Sie sicher, dass die Distanzstücke mit den Löchern ausgerichtet sind.</p>	
<p>10. Entfernen Sie nun die Gummischutzkappen.</p> <p>11. Aufstellung des Wäschetrockners auf die Sockelschublade (alle Typen außer Wäschetrockner mit Stahlfüßen)</p> <p>Schrauben Sie die Füße des Wäschetrockners so ein, dass sie vollständig zugeschraubt sind.</p> <p>Stellen Sie den Wäschetrockner so auf die Sockelschublade, dass die Füße in die Löcher passen.</p>	
<p>12. Ziehen Sie vorsichtig die Schraube an!</p>	




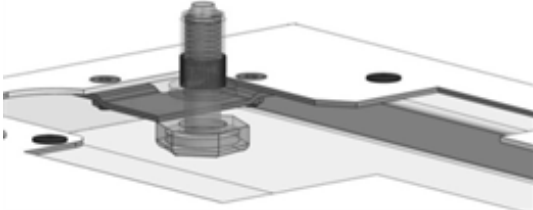

<b>Anweisung</b>	<b>Abbildung</b>
<p>13. Montieren Sie die Sockelschublade und prüfen Sie, ob die Waschmaschine und die Sockelschublade ausgerichtet sind. Richten Sie beide nach Bedarf aus. Entfernen Sie nun die Sockelschublade.</p>	
<p>14A. Waschmaschine und Wäschetrockner: Die Muttern auf die vier Distanzstücke aufschrauben und mit einem Maulschlüssel (17 mm) anziehen. Ziehen Sie die Muttern fest an!</p> <p>14B. Wäschetrockner mit Stahlfüßen: Die Muttern auf die beiden Distanzstücke aufschrauben und mit einem Maulschlüssel (17 mm) anziehen. Ziehen Sie die Muttern fest an!</p>	
<p>15. Setzen Sie die Auszugsplatte wieder ein.</p>	
<p>16. Ziehen Sie die beiden Führungen heraus.</p>	

<b>Anweisung</b>	<b>Abbildung</b>
17. Setzen Sie die Schublade auf die Führungen. Schieben Sie mit den Kunststoff-Clips am unteren Ende der Führungen die Führungen in Ihre Richtung, bis diese mit einem „Klick“ einrasten.	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>
18. Schieben Sie danach den Schubladeneinsatz hinein.	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>




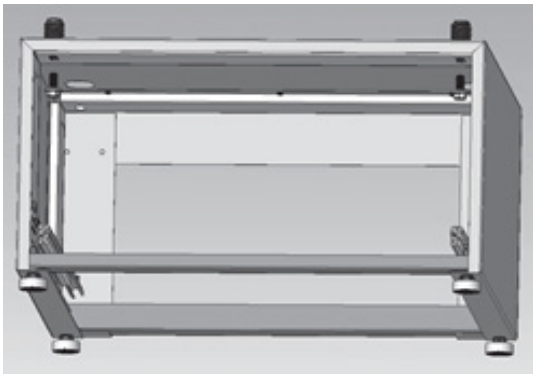





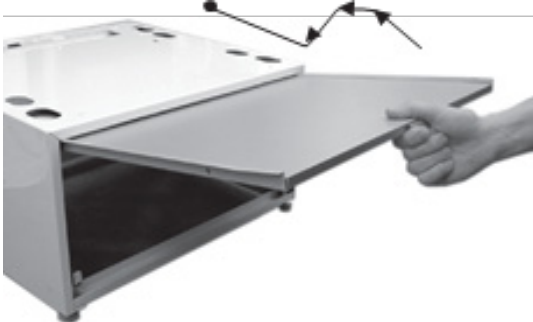

**Pedestal drawer installation**

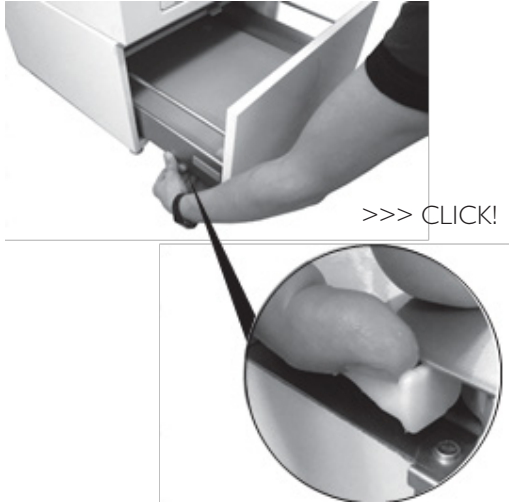

NB: The components may only be used with washing machines and tumble dryers manufactured by Asko Appliances.

Instructions	Illustration
<p>1. Pull out the drawer and release it from the holders by pressing the clips under the drawer.</p>	
<p>2. Lift out the entire drawer.</p>	
<p>3. Pull out the pull-out plate.</p>	
<p>4. In the case of tumble dryer with metal foot, fasten each of the two (left and right) brackets with two bolts (enclosed) to prevent the dryer from tipping over.</p>	
<p>5. Tilt the washing machine or tumble dryer with metal feet to one side so that the steel feet can be unscrewed.</p> <p>On the dryer, only the front feet need to be unscrewed.</p> <p>For all other dryers, see sections 10 and 11.</p> <p>Important! The pedestal drawer is designed to support a single machine. Do not stack a washing machine and a tumble dryer on top of the pedestal drawer.</p>	



<b>Instructions</b>	<b>Illustration</b>
<p>6A. On the washing machine, first undo the feet. Then, use a fixed spanner (22 mm) to fasten the spacers into place where the steel feet were previously attached.</p> <p>6B. On the dryer, undo only the front metal feet. Then, use a fixed spanner (22 mm) to fasten the spacers into place where the steel feet were previously attached.</p>	
<p>7. Attach the rubber protectors to the spacers to protect the floor during assembly.</p> <p>8. Tilt the machine to the other side and repeat steps 5 and 6.</p>	
<p>9. Lift the washing machine or dryer with metal feet and place it on the pedestal drawer. Make sure the spacers are aligned with the holes.</p>	
<p>10. Remove the rubber protectors.</p>	
<p>11. Installing the tumble dryer onto the pedestal drawer (all types expect tumble dryer with metal feet)</p> <p>Screw in the back feet of the tumble dryer so that they are in their fully screwed-in position.</p> <p>Lift the tumble dryer onto the pedestal drawer so that it fits into holes.</p>	
<p>12. Tighten the screw carefully!</p>	




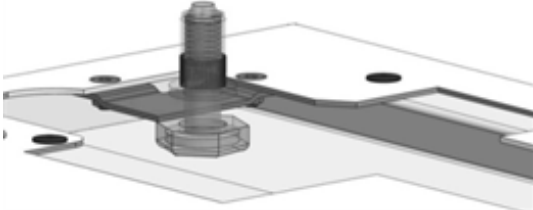

<b>Instructions</b>	<b>Illustration</b>
<p>I3. Replace the drawer and check that the washing machine and pedestal drawer are aligned. Adjust if necessary. Now remove the drawer again.</p>	
<p>I4A. Washing machine and tumble dryer: Attach the nuts to the four spacers and tighten them with a fixed spanner (17 mm). Tighten them firmly!</p> <p>I4B. Tumble dryer with metal feet: Attach the nuts to the two spacers and tighten them with a fixed spanner (17 mm). Tighten them firmly!</p>	
<p>I5. Replace the pull-out plate.</p>	
<p>I6. Pull out both runners.</p>	




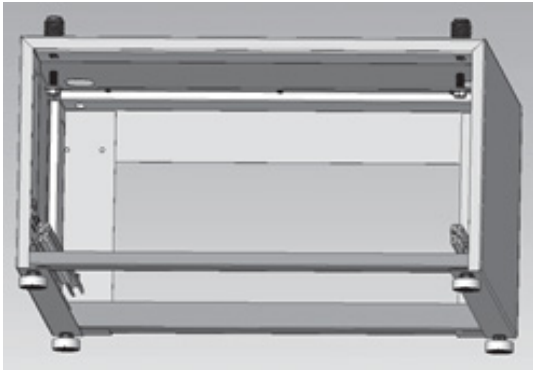

<b>Instructions</b>	<b>Illustration</b>
17. Place the drawer on the runners. Use the plastic clips on the bottom of the runners to pull the runners toward you until you feel and hear them click into place.	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>
18. Finally, close the drawer.	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>





FI

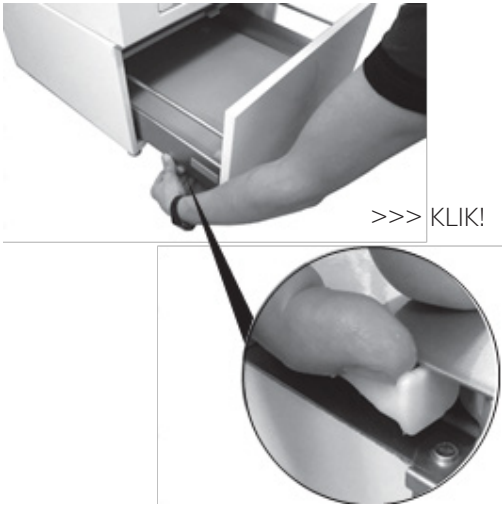

**Sokkelilaatikon asennus**

HUOM! Osia saa käyttää vain Asko Appliances -yhtiön valmistaman pesukoneen ja kuivausrummun yhteydessä.

Ohjeet	Kuva
<p>1. Vedä laatikko ulos ja vapauta se pitimistään painamalla laatikon alla olevia salpoja.</p>	
<p>2. Nosta koko laatikko pois.</p>	
<p>3. Vedä ulosvetolevy ulos.</p>	
<p>4. Kiinnitä metallijaloilla varustetuissa kuivausrummuissa kiinnityskappaleet (kaksi kappaletta, vasen ja oikea) paikoilleen kahdella ruuvilla (sisältyvät toimitukseen) kuivausrummun kaatumisen estämiseksi.</p>	
<p>5. Kallista metallijaloilla varustettua pesukonetta tai kuivausrumpua toiselle sivulle, jotta pääset ruuvaamaan teräsjalat irti.</p> <p>Kuivausrummusta on irrotettava ainoastaan etujalat.</p> <p>Katso kohdat 10 ja 11 kaikkiin muihin kuivausrumpuihin liittyen.</p> <p>Tärkeää! Sokkelilaatikko on tarkoitettu vain yhdelle koneelle. Älä pinota pesukonetta ja kuivausrumpua sokkelilaatikon päälle.</p>	

Ohjeet	Kuva
<p>6A. Irrota ensin pesukoneen jalat. Kierrä tämän jälkeen välikkeet kiintoavaimella (22 mm) teräsjalcojen paikalle.</p> <p>6B. Poista kuivaajasta ainoastaan etumaiset metallijalat. Kierrä tämän jälkeen välikkeet kiintoavaimella (22 mm) teräsjalcojen paikalle.</p>	
<p>7. Aseta kumisuojuukset välikkeiden päälle suojaamaan lattiaa asennuksen aikana.</p> <p>8. Kallista kone toiselle sivulle ja toista kohdat 5 ja 6.</p>	
<p>9. Nosta metallijaloilla varustettu pesukone tai kuivaaja sokkelilaatikon päälle. Varmista, että välikkeet ovat urien kohdalla.</p>	
<p>10. Poista kumisuojuukset.</p>	
<p>11. Kuivausrummun asennus sokkelilaatikon päälle (kaikki tyypit metallijaloilla varustettuja kuivausrumpuja lukuun ottamatta)</p> <p>Ruuvaa kuivausrummun takajalat paikoilleen siten, että ne ovat täysin sisään ruuvatussa asennossa.</p> <p>Nosta kuivausrumpu sokkelilaatikon päälle siten, että se asettuu uriin.</p>	
<p>12. Kiristä ruuvi varovaisesti!</p>	




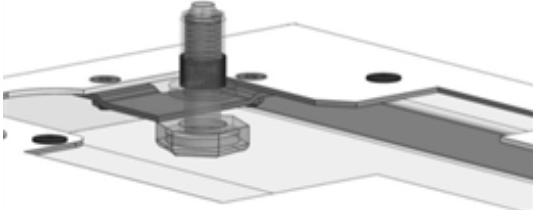

Ohjeet	Kuva
13. Asenna laatikko paikalleen ja tarkasta, että pesukone ja sokkelilaatikko ovat kohdakkain. Säädä tarvittaessa. Ota sitten laatikko uudelleen pois.	
14A. Pesukone ja kuivausrumpu: kiinnitä mutterit neljään välikkeeseen ja kiristä kiintoavaimella (17 mm). Kiristä kunnolla!  14B. Metallijaloilla varustettu kuivausrumpu: kiinnitä mutterit kahteen välikkeeseen ja kiristä kiintoavaimella (17 mm). Kiristä kunnolla!	
15. Aseta ulosvetolevy paikalleen.	
16. Vedä molemmat kiskot ulos.	

Ohjeet	Kuva
17. Aseta laatikko kiskoille. Vedä kiskoja niiden alla olevien muoviulokkeiden avulla itseesi päin, kunnes tunnet niiden asettuvan paikoilleen ja kuuluu naksahdus.	 <p>&gt;&gt;&gt; KLIK!</p>
18. Työnnä sitten laatikko sisään.	 <p>&gt;&gt;&gt; KLIK!</p>




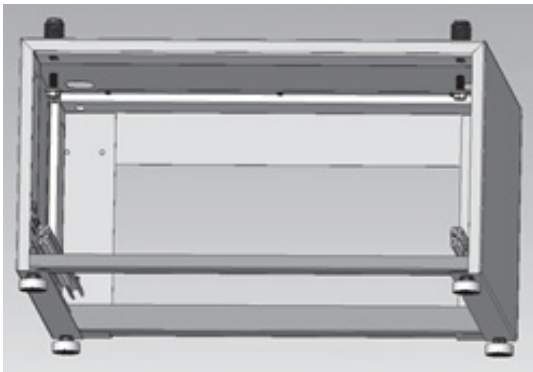

ES





**Instalación del cajón debajo del aparato**

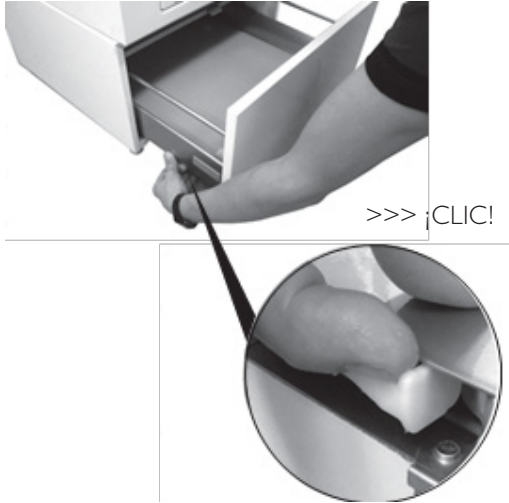

Nota: Los componentes pueden ser utilizados sólo con lavadoras y secadoras del fabricante Asko Appliances.

<b>Instrucciones</b>	<b>Figura</b>
<p>1. Saque el cajón, presione la manivela debajo del cajón para liberar la protección contra extracción completa.</p>	
<p>2. Extraiga el cajón entero.</p>	
<p>3. Saque la placa extraíble.</p>	
<p>4. En las secadoras provistas de pies metálicos, fije por medio de dos tornillos adjuntos el soporte izquierdo y derecho al ayudante oculto para prevenir el volqueo del aparato.</p>	
<p>5. Inclina la lavadora o la secadora con pies metálicos hacia un lado para aflojar los pies.</p> <p>En la secadora es necesario aflojar sólo los pies delanteros.</p> <p>Para otras secadoras vea los puntos 10 y 11.</p> <p>¡Importante! El cajón instalado debajo del aparato puede soportar el peso de un aparato. Si el cajón está instalado debajo de la lavadora, no debe colocar la secadora encima de la lavadora.</p>	



<b>Instrucciones</b>	<b>Figura</b>
<p>6A. Primero afloje los pies de la lavadora. Luego fije los espaciadores, por medio de una llave de boca fija de 22 mm, en donde antes estaban colocados los pies metálicos</p> <p>6 B. En la secadora afloje sólo los pies metálicos delanteros. Luego fije los espaciadores, por medio de una llave de boca fija de 22 mm, en donde antes estaban colocados los pies metálicos.</p>	
<p>7. Coloque en los espaciadores tapones de goma para proteger el suelo durante el montaje.</p> <p>8. Inclíne el aparato hacia otro lado y repita el paso 5 y 6.</p>	
<p>9. Levante la lavadora o la secadora con pies metálicos y colóquela sobre el cajón. Cerciórese de que los espaciadores estén alineados con los orificios.</p>	
<p>10. Quite los tapones de goma.</p>	
<p>11. Colocación de la secadora sobre el cajón (todos modelos excepto los de pies metálicos)</p> <p>Atornille los pies traseros de la secadora hasta que estén completamente apretados.</p> <p>Levante la secadora sobre el cajón de modo que los pies se sienten en los orificios.</p>	
<p>12. Apriete el tornillo con cautela.</p>	




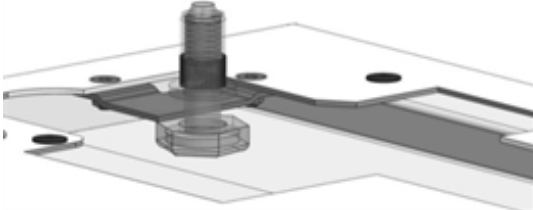

<b>Instrucciones</b>	<b>Figura</b>
13. Vuelva a colocar el cajón y controle si la lavadora y el cajón están alineados. Si necesario corrija su posición. De nuevo quite el cajón.	
14A. Lavadora y secadora: Fije las tuercas en los cuatro espaciadores y atorníllelas con una llave de boca fija de 17 mm. ¡Apriete bien las tuercas!  14B. Secadora con pies metálicos: Fije las tuercas en dos espaciadores y atorníllelas con una llave de boca fija de 17 mm. ¡Apriete bien las tuercas!	
15. Reponga la placa extraíble en su sitio.	
16. Extraiga las dos guías.	




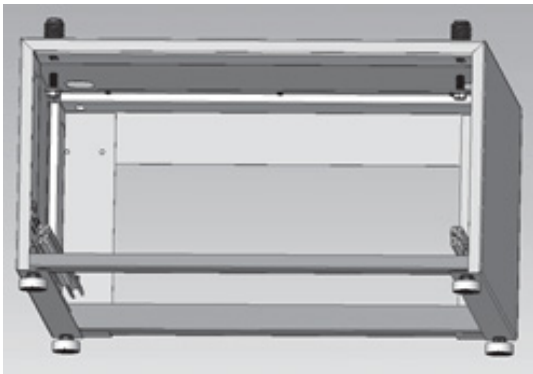

<b>Instrucciones</b>	<b>Figura</b>
17. Coloque el cajón en las guías. Por medio de barreras de plástico que se hallan debajo de las guías tire las guías hacia sí hasta que oiga un clic y sienta que se han sentado en su sitio.	 <p>&gt;&gt;&gt; ¡CLIC!</p>
18. Al final cierre el cajón.	 <p>&gt;&gt;&gt; ¡CLIC!</p>





FR

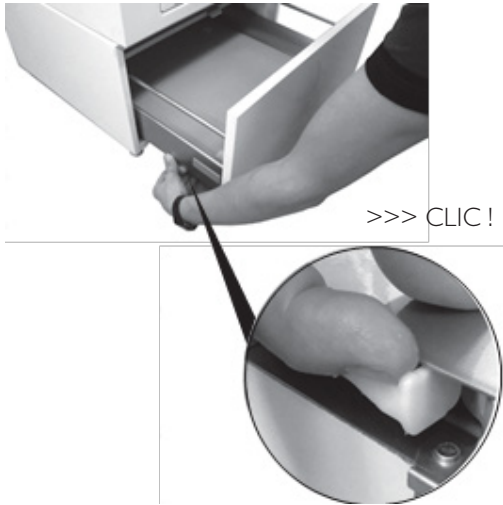

**Installation du socle avec tiroir de rangement**

NB : Cette pièce doit être installée exclusivement sur les lave-linge et sèche-linge fabriqués par ASKO.

<b>Instructions</b>	<b>Illustrations</b>
1. Ouvrez le tiroir et dégagez-le de ses supports en appuyant sur les clips qui se trouvent en-dessous.	
2. Enlevez le tiroir en le soulevant.	
3. Retirez la tablette amovible.	
4. Dans le cas d'un sèche-linge avec pieds en métal, vissez chacun des deux éléments de fixation (à droite et à gauche) avec les deux boulons fournis pour empêcher l'appareil de basculer.	
<p>5. Inclinez sur côté le sèche-linge ou le lave-linge avec pieds en métal afin de pouvoir dévisser les pieds.</p> <p>Sur le sèche-linge, seuls les pieds avant doivent être dévissés.</p> <p>Pour les autres sèche-linge, consultez les paragraphes 10 et 11.</p> <p>Important Le socle avec tiroir a été conçu pour supporter un seul appareil. N'installez pas un lave-linge et un sèche-linge l'un au-dessus de l'autre sur ce socle.</p>	

<b>Instructions</b>	<b>Illustrations</b>
<p>6A. Sur le lave-linge, enlevez d'abord les pieds, puis remplacez-les par les entretoises que vous visserez avec une clé plate de 22 mm.</p> <p>6B. Sur le sèche-linge, enlevez d'abord les pieds métalliques à l'avant, puis remplacez-les par les entretoises que vous visserez avec une clé plate de 22 mm.</p>	
<p>7. Fixez les protections en caoutchouc sur les entretoises afin de ne pas abîmer le sol pendant l'assemblage.</p> <p>8. Inclinez l'appareil de l'autre côté et procédez comme aux étapes 5 et 6.</p>	
<p>9. Soulevez le lave-linge ou le sèche-linge avec pieds métalliques et placez-le sur le socle. Veillez à ce que les entretoises soient bien alignées avec les trous.</p>	
<p>10. Enlevez les protections en caoutchouc.</p>	
<p>11. Montage du sèche-linge sur le socle avec tiroir (tout type sauf sèche-linge avec pieds métalliques)</p> <p>Vissez les pieds arrière du sèche-linge jusqu'à ce qu'ils soient dans la position "serrée à fond".</p> <p>Soulevez le sèche-linge et posez-le sur le socle de façon à l'emboîter dans les trous.</p>	
<p>12. Serrez les vis avec soin.</p>	




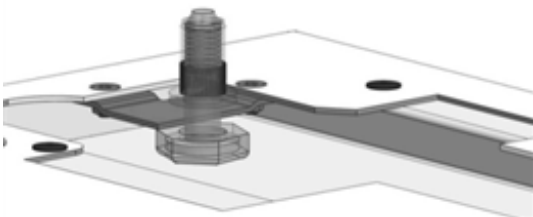

<b>Instructions</b>	<b>Illustrations</b>
<p>13. Remettez le tiroir en place et vérifiez que le lave-linge et le socle avec tiroir sont bien alignés. Ajustez-les si nécessaire. Enlevez de nouveau le tiroir.</p>	
<p>14A. Lave-linge et sèche-linge : Vissez les écrous sur les quatre entretoises avec une clé plate de 17 mm. Serrez-les bien.</p> <p>14B. Sèche-linge avec pieds métalliques : Vissez les écrous sur les deux entretoises avec une clé plate de 17 mm. Serrez-les bien.</p>	
<p>15. Remettez en place la tablette amovible.</p>	
<p>16. Tirez les deux glissières vers l'extérieur.</p>	

<b>Instructions</b>	<b>Illustrations</b>
<p>17. Placez le tiroir sur les glissières. Utilisez les clips en plastique situés sous les glissières pour tirer ces dernières vers vous jusqu'à ce que vous entendiez un "clac" signifiant qu'elles sont bien en place.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLIC!</p>
<p>18. Pour terminer, fermez le tiroir.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLIC!</p>




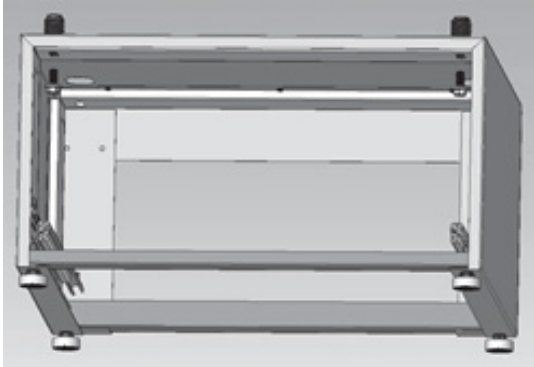

RU





## Установка напольного ящика с выдвижной полкой

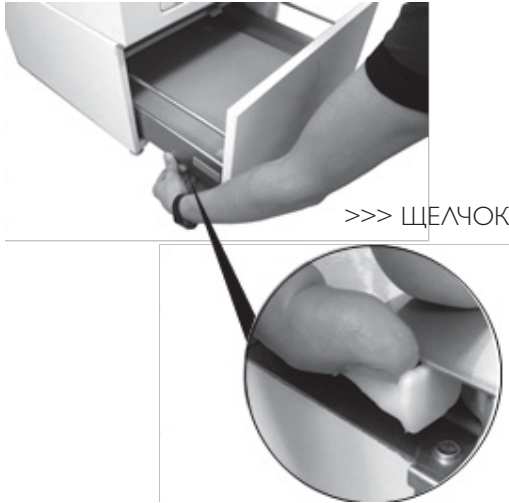

Примечание: Используйте аксессуары только совместно со стиральными и сушильными машинами производства Asko Appliances.

Инструкции	Рисунок
<p>1. Выдвиньте ящик и освободите его от фиксаторов, нажав на защелки под ящиком.</p>	
<p>2. Теперь извлеките весь ящик.</p>	
<p>3. Извлеките выдвижную полку.</p>	
<p>4. Если сушильная машина с металлическими ножками, прикрутите к аксессуару скобы, каждую двумя винтами (прилагаются в комплекте), слева и справа, чтобы предотвратить опрокидывание сушильной машины.</p>	
<p>5. Наклоните стиральную или сушильную машину с металлическими ножками на одну сторону, чтобы можно было отвинтить стальные ножки.</p> <p>На сушильной машине отвинтите только передние ножки.</p> <p>Для других сушильных машин см. пункты 10 и 11.</p> <p>Внимание!</p> <p>Ящик с выдвижной полкой рассчитан на установку на него только одной машины. Его нельзя использовать совместно с установленными в колонну стиральной и сушильной машинами.</p>	



Инструкции	Рисунок
<p>6А. Отвинтите металлические ножки на стиральной машине. На их место привинтите распорки неразводным гаечным ключом (на 22 мм).</p> <p>6В. На сушильной машине отвинтите только передние металлические ножки. На их место привинтите распорки неразводным гаечным ключом (на 22 мм).</p>	
<p>7. Наденьте на распорки резиновые накладки для защиты пола во время сборки.</p> <p>8. Наклоните машину на другую сторону и повторите шаги 5 и 6.</p>	
<p>9. Поднимите и поставьте стиральную или сушильную машину с металлическими ножками на ящик с выдвижной полкой. Убедитесь, что распорки совместились с отверстиями.</p>	
<p>10. Снимите резиновые накладки.</p>	
<p>11. Установка сушильной машины на ящик с выдвижной полкой (для всех видов, кроме сушильных машин с металлическими ножками)</p> <p>Полностью закрутите задние ножки сушильной машины.</p> <p>Поднимите и поставьте сушильную машину на ящик с выдвижной полкой. Убедитесь, что машина совместилась с отверстиями.</p>	
<p>12. Аккуратно закрутите винт.</p>	




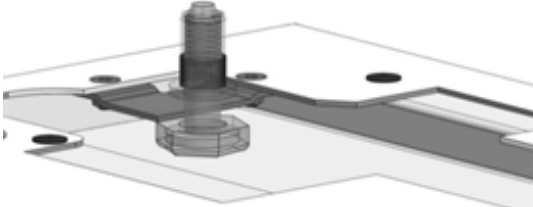

Инструкции	Рисунок
<p>13. Вставьте ящик обратно и убедитесь, что стиральная машина и ящик с выдвижной полкой совместились по бокам и передней панели. При необходимости отрегулируйте. Снова извлеките ящик.</p>	
<p>14А. Стиральная и сушильная машины: Прикрутите гайки на четыре распорки и затяните их неразводным гаечным ключом (на 17 мм). Крепко затяните гайки!</p> <p>14В. Сушильная машина с металлическими ножками: Прикрутите гайки на две распорки и затяните их неразводным гаечным ключом (на 17 мм). Крепко затяните гайки!</p>	
<p>15. Вставьте выдвижную полку обратно.</p>	
<p>16. Выдвиньте обе направляющие.</p>	




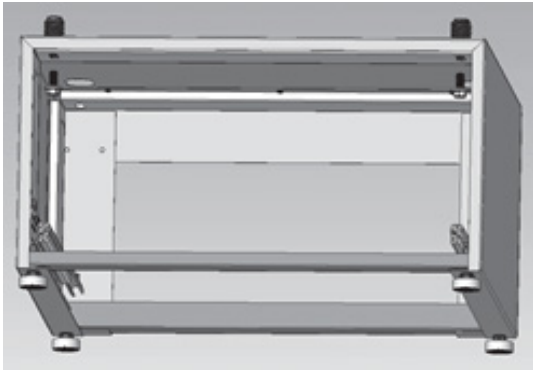

Инструкции	Рисунок
<p>17. Установите ящик на направляющие. За пластиковые фиксаторы выдвигайте направляющие вперед до тех пор, пока не почувствуете и не услышите щелчок, означающий, что направляющие зафиксировались.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; ЩЕЛЧОК!</p>
<p>18. Закройте ящик.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; ЩЕЛЧОК!</p>





IT

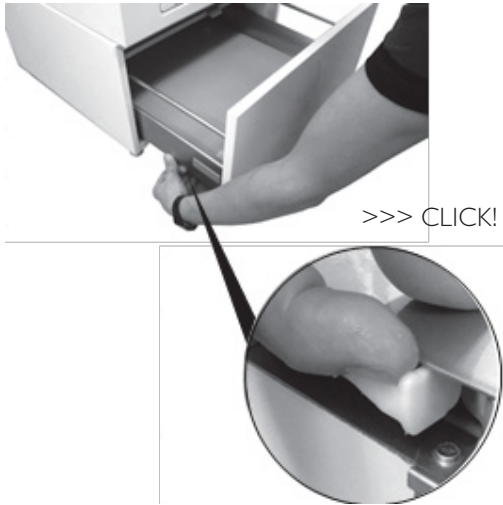

**Installazione del cassetto sotto l'apparecchio**

NB: Le componenti possono essere utilizzate solo con lavatrici ed asciugatrici di marca Asko Appliances.

<b>Istruzioni</b>	<b>Figura</b>
<p>1. Estraete il cassetto; Premete la leva posta sotto il cassetto per rilasciare la protezione anti-estrazione completa.</p>	
<p>2. Estraete l'intero cassetto.</p>	
<p>3. Estraete la piastra rimovibile.</p>	
<p>4. Nelle asciugatrici con piedini in metallo: Ancorate all'accessorio nascosto sia il supporto sinistro sia quello destro con le due viti in dotazione al fine di impedire il ribaltamento dell'apparecchio.</p>	
<p>5. Inclinate la lavatrice o l'asciugatrice con piedini in metallo su di un lato per riuscire a svitare i piedini in acciaio.</p> <p>Sulle asciugatrici basta svitare i piedini anteriori.</p> <p>Per tutte le altre asciugatrici si vedano i punti 10 e 11.</p> <p>Importante! Il cassetto è destinato ad essere installato sotto l'elettrodomestico ed è in grado di sostenere il peso di una sola unità. Se installate il cassetto sotto la lavatrice, non installate l'asciugatrice sulla lavatrice.</p>	

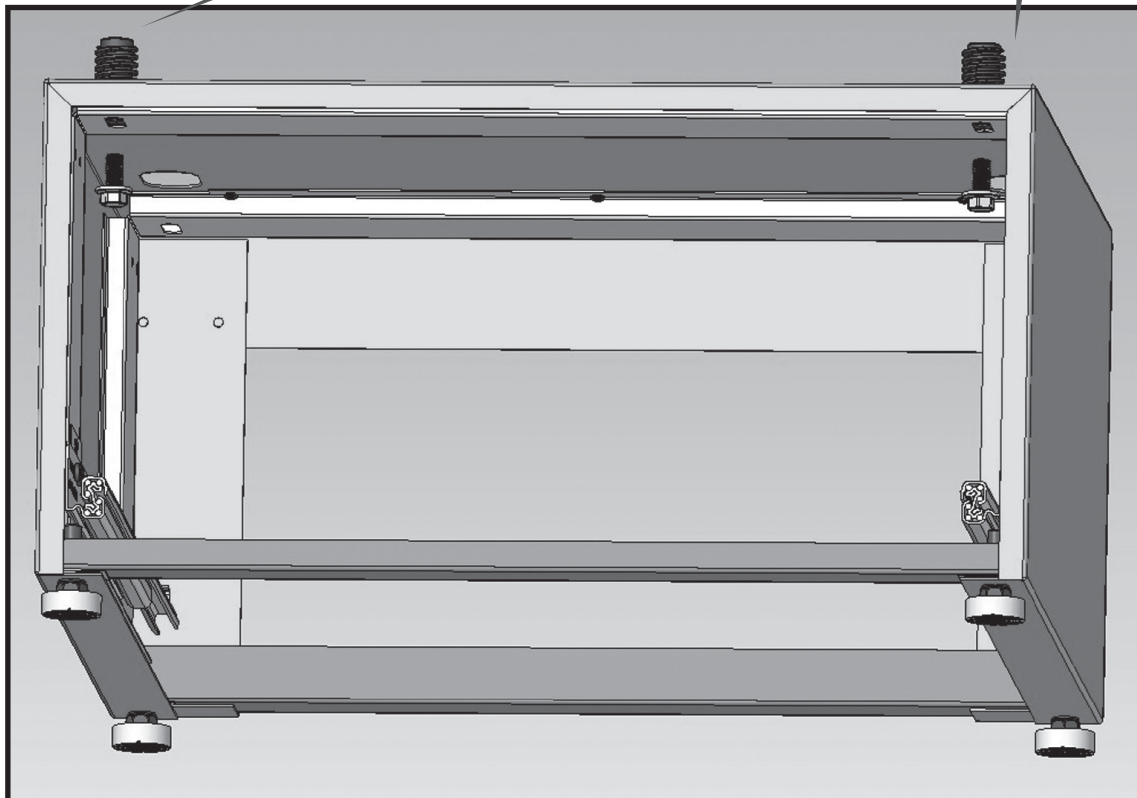
<b>Istruzioni</b>	<b>Figura</b>
<p>6A. Innanzitutto svitate i piedini della lavatrice. Quindi, utilizzando una chiave inglese (22 mm), montate i distanziatori al posto dei piedini metallici.</p> <p>6B. Nel caso dell'asciugatrice svitate solo i piedini metallici anteriori. Quindi, utilizzando una chiave inglese (22 mm), montate i distanziatori al posto dei piedini metallici.</p>	
<p>7. Sui distanziatori montate i tappi in gomma per proteggere il pavimento durante il montaggio.</p> <p>8. Inclinate l'apparecchio sul lato opposto e ripetete i passaggi 5 e 6.</p>	
<p>9. Sollevare la lavatrice o l'asciugatrice con piedini metallici ed installarla sul cassetto. Assicuratevi che i distanziatori siano allineati con i fori.</p>	
<p>10. Rimuovete i tappi in gomma.</p>	
<p>11. Installate l'asciugatrice sul cassetto (vale per tutti i tipi eccetto le asciugatrici con piedini metallici)</p> <p>Avvitare i piedini posteriori dell'asciugatrice a fondo fino a farle rientrare il più possibile nel corpo dell'apparecchio.</p> <p>Sollevare l'asciugatrice sul cassetto per assestarla sui fori.</p>	
<p>12. Avvitare con cautela la vite.</p>	

<b>Istruzioni</b>	<b>Figura</b>
<p>I3. Innestate nuovamente il cassetto e controllate che la lavatrice ed il cassetto siano ben livellati. Se necessario aggiustate la posizione della lavatrice. Ora rimuovete nuovamente il cassetto.</p>	
<p>I4A. Lavatrice ed asciugatrice: Serrate i dadi sui quattro distanziatori e stringete con una chiave inglese (17 mm). Serrate i dadi a fondo!</p> <p>I4B. Asciugatrice con piedini metallici: Serrate i dadi sui due distanziatori e stringete con una chiave inglese (17 mm). Serrate i dadi a fondo!</p>	
<p>I5. Innestate nuovamente la piastra rimovibile.</p>	
<p>I6. Estraete a fondo entrambe le guide.</p>	

<b>Istruzioni</b>	<b>Figura</b>
<p>17. Posizionate il cassetto sulle guide. Con l'aiuto dei blocchi in plastica posti sotto alle guide tirate le guide verso di voi finché non sentite che le guide sono scattate in posizione..</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>
<p>18. Infine chiudete il cassetto.</p>	 <p>&gt;&gt;&gt; CLICK!</p>



Dra åt muttern försiktigt!  
Draai de schroeven voorzichtig aan!  
Tighten the screw carefully!  
Apriete el tornillo con cuidado.  
Resserrez soigneusement la vis!  
Осторожно затяните винт!  
Avvitare con cautela la vite!  
Kivistä ruuvi huolellisesti!  
Stram skruen!



Montering av torktumlare på sockellåda  
Installeren van de droger op een lade voetstuk.  
Installing the tumble dryer on a pedestal drawer  
Instalación de la secadora sobre un pedestal con cajón  
Installation du sèche-linge sur un socle à tiroir  
Установка сушильного барабана на выдвижной ящик основания  
Installazione dell'asciugatrice su un cassetto piedistallo  
Kuivausrummun asentaminen sokkelilaatikkoon  
Installér tørretumbleren ovenpå sokkelskuffen



